



Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



Città di Tarcento

PREMIO

Chino Ermacora

Scuele e marilenghe

BANDO DI CONCORSO PER PROGETTI DIDATTICI SUL FRIULI

Istituto Comprensivo/Istituzione scolastica

Istituto Comprensivo Pagnacco e Martignacco

Scuola/e

Infanzia Colloredo

Titolo progetto

DULÀ VAISO FRUTS?

Insegnante referente (suo indirizzo e-mail e contatto telefonico)

Trevisani Lorena

Altri docenti coinvolti

Tutte le insegnanti del plesso nell'anno scolastico 2018 - 2019

Concil iore

Costantini Giovanna

Di Narda Vanessa

Vit Cristina

Zamparo Flavia

Eventuali collaborazioni esterne

Ha collaborato con le insegnanti per la parte storica e letteraria la signora Alida Peverè, scrittrice in lingua friulana che risiede nel Comune di Colloredo. Ringraziamo Alida anche per aver fatto da intermediaria con i volontari e le Associazioni.

Il progetto per essere più efficace e sostenibile ha potuto contare sul supporto:

- degli Enti Locali;
- delle Associazioni presenti sul territorio;
- dei volontari che hanno interpretato le comparse.

Classi coinvolte

Tutti i bambini della scuola dell'infanzia di Colloredo di Monte Albano (Istituto Comprensivo Pagnacco e Martignacco): sezioni Piccoli, Medi, Grandi.

Classi destinatarie ed eventuali destinatari al di fuori della scuola (famiglie, anziani della comunità...)

L'esperienza condivisa di questo progetto ha dato modo sia ai bambini, che alle famiglie, che alla popolazione:

- di creare nuove amicizie al di fuori dell'ambiente scolastico e di approfondirle;
- di implementare il senso di appartenenza ad una comunità;
- di creare un clima favorevole, stimolante e accattivante per promuovere l'apprendimento e l'utilizzo della lingua friulana (lingua del territorio);
- di trovare forme espressive/comunicative personali;
- di consolidare il senso di sicurezza, autostima e autoefficacia;
- di maturare il senso dell'identità personale, dell'autonomia e della cittadinanza attiva.

Anno scolastico

2018/2019

Aree disciplinari coinvolte

Il progetto coinvolge questi campi di esperienza:

- i discorsi e le parole;
- immagini, suoni e colori;
- il sé e l'altro.

Argomenti trattati

Il progetto *Dulà vaíso fruts?* ha inteso **favorire e promuovere il legame affettivo dei bambini col proprio territorio attraverso la maggior conoscenza di esso dal punto di vista storico, naturalistico, linguistico, artistico e delle tradizioni.**

Il libro *Dulà vaíso fruts?* che presentiamo, racconta e documenta il progetto mettendo in risalto il coinvolgimento emotivo e l'entusiasmo che si è creato sia fra i partecipanti che fra questi ultimi e il proprio territorio. Nella creazione del libro, ci siamo ispirati all'idea di

una guida turistica per i bambini e confidiamo che coloro che lo leggeranno, potranno apprezzare la bellezza e magia dei luoghi descritti e vorranno così conoscerli meglio e visitarli. In appendice, per chi desidera approfondire l'argomento, c'è la bibliografia che accompagna il lavoro.

Il libro si può leggere in tre lingue: **italiano, friulano e inglese**. Imparare una lingua significa non solo saper parlare, leggere, scrivere e ascoltare, ma anche conoscere la cultura del paese nel quale quella lingua è presente. Le lingue aprono le porte della conoscenza di nuove culture, ampliano i nostri orizzonti e ci rendono più tolleranti. Non dimentichiamo che **quando impariamo altre lingue, riflettiamo anche sulla nostra lingua madre, che, perciò, migliora insieme alle altre**.

Descrizione

Il progetto si articola in **tre dici incontri itineranti sul territorio**, tanti quanti sono i luoghi ritenuti importanti, interessanti e significativi da coloro che vivono nel paese di Colloredo di Monte Albano.

Gli incontri sono stati arricchiti da letture, racconti, giochi, danze e anche drammatizzazioni con comparse interpretate dalla popolazione locale; **abbiamo così conosciuto le Agane, Il Benandant, Ippolito Nievo, Mari Nature, Ermes di Colloredo, Bertrandt il raddomant, alcuni illustri nobili, il fantasma del castello di Colloredo,...**

Per ogni incontro i bambini hanno creato un cartellone collettivo che riassume l'esperienza fatta e questi, poi, sono stati raccolti e organizzati per formare il nostro libro *Dulà vaizo fruts?*

Strumenti didattici ed attività

Ai bambini è stato proposto un **ambiente di apprendimento sul territorio, ricco di stimoli, esperienze e conoscenze** tali da offrire a ciascuno diverse proposte in modo che ognuno si riconoscesse nel proprio stile e modalità di apprendimento.

Lingua/e utilizzata/e

- italiano friulano
 italiano/friulano italiano/friulano/inglese

Per la lingua friulana: grafia ufficiale sì no,
variante di Colloredo

Obiettivi del progetto

L'obiettivo è stato quello di creare per il bambino le condizioni di lavoro stimolanti e un clima psicologico favorevole e accattivante, aiutandolo a sviluppare le sue dotazioni native dal punto di vista linguistico, a trovare forme espressive/comunicative personali, a consolidare il senso di sicurezza, autostima e autoefficacia ma soprattutto, a maturare il

senso dell'identità personale, dell'autonomia e della cittadinanza attiva. Attraverso questa esperienza sia i bambini che i genitori hanno potuto approfondire le loro amicizie anche al di fuori dell'ambiente scolastico e usufruire di un servizio a chilometro

Con i bambini, le verifiche sono state fatte in itinere basandosi sull'osservazione immediata dei comportamenti, delle espressioni verbali manifestate all'interno del gruppo e del livello di partecipazione. In questo modo si è potuto calibrare il tipo di proposta al fine di renderla il più interessante possibile per garantire risultati positivi e soddisfacenti per tutti i fruitori sia bambini che genitori.

Materiali prodotti e materiali allegati

La documentazione del progetto è stata fatta tramite:

- una documentazione video *Un viaç lunc un libri*
- una raccolta di elaborati individuali
- un libro collettivo dal titolo *Dulà vaiso fruts?*

Allego a questa domanda **il link al libro Dulà vaiso fruts?**

Purtroppo **mancano le registrazioni delle voci dei bambini** a causa degli eventi intercorsi in questo ultimo periodo :(

Lì 19 agosto 2020
Lorena Trevisani

<https://drive.google.com/file/d/16RvtU4FrK256cct8oH9RxUn5V9oihFdm/view?usp=sharing>